

La introducción en tesis y artículos: el modelo CARS¹

Una estructura prácticamente omnipresente en las introducciones de artículos de investigación del mundo angloparlante es la denominada *crear un espacio de investigación* ('create a research space', conocida como **CARS**, por sus siglas). El modelo lo propuso el lingüista John Swales tras analizar un corpus multidisciplinario de artículos en inglés,² que en estudios posteriores se ha aplicado en disciplinas como ciencias sociales (Lewin, Fine, y Young 2001), ciencias ambientales (Samraj 2002), entre otras, y géneros académicos como tesis en inglés (Bunton 2002) y en español (Carbonell-Olivares, Gil-Salom, y Soler-Monreal 2009; Soler-Monreal, Carbonell-Olivares, y Gil-Salom 2011; Venegas, Zamora, y Galdames 2016).

Para plantear el modelo CARS, Swales realiza una analogía entre el entorno académico y los ecosistemas: así como las especies compiten por el acceso a los recursos, los académicos también compiten por abrirse un espacio en la investigación (Swales y Feak 2012, 328).³ Así, el modelo está compuesto por tres *movidas retóricas*, cada una de las cuales es una "unidad discursiva o retórica que cumple una función comunicativa coherente" (Swales 2004, 228), formada a su vez por **pasos**.⁴ *La primera movida (establecer el territorio) introduce la temática general, la segunda crea el espacio o nicho específico dentro de esta temática (establecer el nicho), que será ocupado por la investigación en la tercera movida (ocupar el nicho).*

Este recurso educativo tiene cuatro partes. En primer lugar, en el acápite más largo describimos cada movida que compone la introducción. En segundo lugar, hablamos de los ciclos que se dan en las movidas, para en tercer lugar sintetizar cómo se estructuran las introducciones en la UASB, a partir de un análisis de un corpus de 30 tesis de las diferentes áreas. En cuarto y último lugar, comentamos sobre algunas ventajas de la estructura CARS. Además de explicaciones, hemos incluido **algunos ejercicios**; al final del documento encontrarás un enlace con las respuestas.

En el siguiente ejercicio, trata de identificar las movidas retóricas de esta introducción.⁵

¹ En este documento hemos usado un formato distinto del *Manual de estilo*. Revisa [este enlace](#) para ver modelos de trabajos con los formatos del *Manual*.

² Swales propuso un modelo preliminar para las introducciones en *Aspects of Article Introductions* ([1981] 2011), que luego lo revisó en *Genre Analysis* (1990) y *Research Genres* (2004).

³ Es importante aclarar que el nicho ecológico abarca diferentes tipos de interacciones entre las especies, que incluye pero sobrepasa la competencia. A pesar de ello, Swales propuso su modelo solo basado en las interacciones competitivas.

⁴ Esta y todas las citas textuales en inglés son traducciones propias.

⁵ Varias de las preguntas y la estructura de los ejercicios son adaptadas de las actividades de Swales y Feak (2012, 329–33; 349).

EJERCICIO 1. LEE LA INTRODUCCIÓN DE ESTA TESIS DE MAESTRÍA Y APUNTA QUÉ FUNCIÓN CREES QUE CUMPLEN LAS ORACIONES QUE SE ENLISTAN AL FINAL DEL TEXTO. LAS ORACIONES SE NUMERAN ENTRE CORCHETES.

Innovación y desarrollo en regiones periféricas: ¿Qué tipo de innovación se está financiando en el Fondo de Ciencia, Tecnología e Innovación en el Pacífico colombiano?

Figuroa Pachón, Michelle Andrea. Tesis de maestría, Universidad de los Andes, 2019.
<https://repositorio.uniandes.edu.co/handle/1992/44351>. Se reproduce con cambios menores con autorización de la autora.

[1] Durante las últimas tres décadas tanto académicos como tomadores de decisión a nivel local, regional y global se han interesado en la innovación no solo como motor del desarrollo de los territorios, sino como la herramienta para contribuir al cierre de brechas sociales y económicas entre las diversas regiones (Camagni 1991; Crescenzi 2005; OCDE 2012). [2] Estos debates han favorecido también el tránsito hacia un entendimiento más amplio de la innovación, pues se ha pasado de visiones tradicionales que la entendían como un proceso científico-tecnológico, a visiones más modernas que la conceptualizan como un proceso social que proviene de la interacción de diferentes actores (Marques 2011; Rodríguez-Pose y Crescenzi 2008). [3] Estas interpretaciones son relevantes en un país como Colombia, en donde más del 45 % del territorio es predominantemente rural, y por lo tanto se encuentra alejado de las capitales en donde suelen concentrarse las dinámicas de innovación (Fagerberg 1998; 2003).

[4] En Colombia uno de los instrumentos más importantes de financiación de política pública de Ciencia, Tecnología e Innovación (CTeI) fue la creación e implementación del Fondo de CTeI (FCTeI), el cual permitió que los Departamentos invirtieran en proyectos de innovación para fomentar desarrollo territorial. [5] Sin embargo, este esfuerzo ha sido fuertemente criticado por diversos actores y sectores del ecosistema de innovación, pues los recursos no han sido eficientemente ejecutados, las regiones han tenido un débil desempeño, especialmente las periféricas y adicionalmente, se ha identificado una priorización de proyectos de investigación científica y equipamiento tecnológico; dejando de lado la oportunidad de financiar proyectos que fomenten la innovación desde las necesidades y particularidades de desarrollo; y la participación y el beneficio de la comunidad (Soursa 2007; Kuhlman y Ordoñez-Matamoros 2017).

[6] Este trabajo de investigación toma como caso de estudio el Pacífico colombiano, una región que, a pesar de contar con un departamento relativamente innovador y productivo como el Valle del Cauca —específicamente su capital Cali—, hoy en día, sigue siendo una de las regiones más pobres del país y cuenta con importantes disparidades sociales, educativas y económicas en su interior (GEIH 2017).

[7] Así, el presente artículo pretende responder a la pregunta: ¿Ha sido la innovación financiada por el Pacífico mediante los recursos del FCTeI acorde a sus particularidades de desarrollo? [8] Para ello, este trabajo se compone de seis apartados, siendo esta introducción el primero. El segundo aborda brevemente...

- **Oraciones 1-4:**
- **Oración 5:**
- **Oraciones 6-8:**

En la **tabla 1** hemos adaptado el modelo CARS de David Bunton (2002) para las introducciones de las disertaciones doctorales con las actualizaciones de Samraj (2002) y Swales (2004). Los textos en cursiva son aquellos pasos únicos para tesis (es decir, que no estaban presentes en la propuesta original para artículos).

Tabla 1
Estructura CARS para tesis

A menudo presentes	Presentes ocasionalmente
Movida 1: Establecer el territorio	
1: Establecer el campo de estudio con creciente especificidad (Swales 2004)	<i>Definir términos (Bunton 2002)*</i>
2: Revisión de investigaciones previas (Bhatia [1993] 2013)	
Movida 2: Establecer el nicho	
1A: Indicar un vacío en investigaciones previas (Swales 2004)	
1B: Añadir a lo conocido (Swales 2004)	Justificación positiva (Samraj 2002)
2: Indicar un problema o necesidad en el mundo real (Samraj 2002)	
Movida 3: Anunciar la presente investigación (ocupar el nicho; Bunton 2002)	
1: Objetivos de investigación	<i>Pregunta de investigación/hipótesis</i>
2: <i>Método</i>	<i>Posición teórica (ciencias sociales)</i>
3: <i>Materiales, fuentes u objetos de estudio</i>	<i>Definir términos</i>
4: Hallazgos o resultados	<i>Presentación de la autora/autor de la tesis**</i>

5: Significancia/justificación

6: *Producto de la investigación/modelo propuesto*

7: Estructura de la tesis

Fuente: Las indicadas en la tabla

Elaboración propia

Nota: En cursiva: nuevos pasos que identificó Bunton en las tesis doctorales

* Bunton incluye este paso en la columna de la izquierda, pero en el corpus de tesis de la UASB fue menos común.

** Este paso lo encontré en tesis de Estudios de la Cultura de la UASB.

EJERCICIO 2. REVISAN NUEVAMENTE EL TEXTO DEL [EJERCICIO 1](#) Y RESPONDE LAS PREGUNTAS.

1. **¿Qué tipo de movida 2 presenta esta introducción?**
2. **¿La tesista indica un vacío en la investigación? Si no lo hace, ¿cómo lo podría haber hecho?**

1. Explicación de las movidas y pasos

Movida 1: Establecer el territorio

En esta movida, la investigadora⁶ contextualiza el trabajo actual discutiendo sobre el estado de conocimiento del tema general de estudio. Como parte del **paso 1-1**, los autores suelen afirmar la centralidad del tema, lo que se puede hacer afirmando su importancia:

- **en la investigación**, es decir, que el tema “forma parte de un área de investigación dinámica, significativa o bien establecida” (Swales 1990, 144), o
- **en el mundo real** (Samraj 2002).

También puede afirmarse la centralidad del tema combinando ambos motivos, como lo demuestra la introducción del ejercicio 1; en este caso, la tesista afirma relevancia de la innovación no solo para el entorno académico sino también para el desarrollo socioeconómico.

En esta movida se avanza **desde lo más general hacia lo más específico**; así, por ejemplo, en la introducción del ejercicio 1 la tesista empieza discutiendo la relevancia del concepto general de innovación, luego pasa a explicar la evolución de este concepto y cómo es relevante para el caso colombiano...

En especial en las humanidades, también es común que las introducciones inicien con una frase que **atrape la atención de los lectores**, puede ser a través de una pregunta o una narración; en este ejemplo de una tesis de Estudios de la Cultura, la tesista empieza su introducción hablando de las fronteras en un sentido amplio y usando un lenguaje poético, hasta llevarnos hacia el tema de su trabajo: las migraciones.

⁶ En este documento alternaremos el uso del femenino y el masculino.

Los objetos puros enloquecen: cuatro historias migrantes de mujeres venezolanas en Quito (2014-2019)

López Realpe, Gina Gabriela. 2019. Tesis de maestría, UASB-E, 13. <http://hdl.handle.net/10644/7759>

Los seres humanos cruzamos fronteras desde que nacemos. Vamos del oscuro vientre a la claridad del mundo, de la inocencia a la experiencia, de los sueños a lo cotidiano, de la infancia a la adultez. Todos conocemos y vivimos las fronteras, que se muestran como marcas de desprendimiento o como huellas impresas en la memoria. Por lo tanto, los seres humanos somos un tejido de fronteras y líneas divisorias. Me atrevería a decir que son los procesos de cruce los que mejor permiten entender los cambios globales a los que nos enfrentamos. Por esta razón, la presente investigación se centra en el desplazamiento físico de un lugar a otro como pretexto para indagar con más detalle acerca de las fronteras intangibles y los puntos de inflexión que nos atañen como especie.

Concretamente, la migración constituye una de las principales prácticas de cruce que pone en cuestión la arquitectura política y legal del colonialismo, la diferencia sexual y el Estado-nación

Asimismo, como parte de esta movida se realizan **dos tareas importantes**, que Eric Hayot (2014, 94), en su libro sobre la escritura académica en las humanidades, las sintetiza así: "*ubicar* al lector dentro del discurso crítico y *enseñarle* lo que necesita saber sobre el material que va a aparecer". Dicho en otras palabras: en la introducción se **ofrece información de contexto [paso 1-1]** y se realiza una **revisión bibliográfica [paso 1-2]** sobre las investigaciones o los estudios que se han hecho sobre el tema.

En el ejemplo del ejercicio 1, si bien la tesista se apoya en la bibliografía académica, la investigación surge de un problema del mundo real: las críticas a la entidad colombiana encargada de fomentar la innovación. Veamos en el siguiente ejercicio de qué manera la **revisión bibliográfica (paso 1-2)** puede "abrir el paso" hacia la movida 2.

EJERCICIO 3. LEE ESTA INTRODUCCIÓN DE UN ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN Y RESPONDE A LAS PREGUNTAS QUE SE APUNTAN AL FINAL DEL TEXTO.

TOMA EN CUENTA QUE EN ESTE ARTÍCULO SE USA EL ESTILO VANCOUVER, EN EL CUAL EN EL TEXTO SE COLOCAN SOLO LOS NÚMEROS DE LLAMADO A PIE Y LA INFORMACIÓN DE LA FUENTE SE UBICA AL FINAL DEL DOCUMENTO.⁷ ESTE NO ES EL ESTILO QUE USAMOS EN LA UASB.

LAS ORACIONES SE NUMERAN ENTRE CORCHETES.

Innovación pedagógica para mejorar la calidad del trato en la atención de la salud de mujeres indígenas

Meneses-Navarro, Sergio, Blanca Estela Pelcastre-Villafuerte, Óscar Arturo Bautista-Ruiz, Rafael Josaphat Toledo-Cruz, Sergio Aarón de la Rosa-Cruz, Jaqueline Alcalde-Rabanal, y Juana de los Ángeles Mejía-Marengo. *Salud Pública de México* 63, nº 1 (2021): 51–59. doi:10.21149/11362.

[1] Los pueblos indígenas de Latinoamérica han ocupado históricamente los últimos peldaños de la estratificación social.¹⁻⁴ [2] En México, estos pueblos concentran los mayores rezagos sociales y de salud; por ejemplo, 71 % se encuentra en condiciones de pobreza,⁵ duplica la razón de mortalidad materna⁶ y tiene una esperanza de vida al nacimiento ocho años menor que la media nacional y hasta 20 años menor en los 100 municipios indígenas más pobres.^{7,8}

[3] Al mismo tiempo, los pueblos indígenas afrontan más barreras para el acceso a los servicios de salud. [4] Además de las barreras geográficas, financieras y lingüísticas, estos encaran formas de discriminación y maltrato sistemáticas por parte de los trabajadores de la salud,⁹⁻¹⁷ lo que algunos investigadores atribuyen a problemas éticos o psicológicos que han de corregirse individualmente.^{18,19} [5] Otros estudiosos en el tema consideran estos problemas como rasgos de la formación autoritaria en el campo médico, cuya solución sería intervenir en los programas docentes.¹⁹ [6] Unos más los consideran fallas gerenciales de la calidad del trato en los servicios de salud, de modo que la solución apunta a reorganizarlos.²⁰

[7] Sin negar los aportes de estas aproximaciones, parecería que estos investigadores incurren en cierto reduccionismo al pasar por alto que también se trata de un conflicto socioantropológico determinado por la estructura estratificada de la sociedad y los sistemas ideológicos que la sustentan,^{21,22} en referencia específica a las ideas

⁷ Para más información sobre el estilo Vancouver, puede referirse a <https://biblioguias.unex.es/c.php?g=572086&p=3944850>.

racistas, clasistas y sexistas. [8] A grandes rasgos, estas ideologías dan por sentada una inferioridad biológica, cultural y moral en las personas indígenas, los pobres y las mujeres. [9] Estas ideas son hegemónicas y están presentes en diversos ámbitos de la vida social, que incluyen el ámbito de la atención de los procesos de salud-enfermedad en detrimento de la calidad en el trato que reciben los miembros de estos sectores de la población.

[10] Para impedir estas prácticas de discriminación y maltrato durante la atención médica, derivadas de tales ideologías imperantes, un primer paso es reconocerlas y deconstruirlas. [11] Esto permite comprender 1) el modo en que se ha sustentado históricamente la estratificación social en favor de ciertos grupos y en detrimento de otros; 2) que esta forma de organización es artificial (no natural), puesto que se ha construido socialmente, y 3) que dicha estructura puede ser modificada. [12] Una vez deconstruidas las creencias y visiones que determinan las prácticas de discriminación y maltrato, es preciso examinar cuáles son las dimensiones y las acciones concretas que permitirían brindar un trato digno con pertinencia cultural durante la atención obstétrica de las mujeres indígenas.

[13] A partir de las consideraciones anteriores se diseñó e implementó una intervención pedagógica para, por un lado, identificar y deconstruir las creencias y prácticas discriminatorias que sustentan las estructuras de desigualdad y sus efectos en la calidad del trato durante la atención de las mujeres indígenas en los servicios de salud y, por el otro, proponer acciones específicas para evitar cualquier forma de maltrato y discriminación durante la atención y garantizar el trato digno. [14] Esta intervención, implementada entre septiembre de 2016 y enero de 2020, tuvo por objetivo contribuir a mejorar la calidad del trato que brindan los prestadores de servicios de salud a las poblaciones indígenas en cinco regiones del país: Tarahumara, en Chihuahua; Altos y Frailesca, en Chiapas; Nahua, en Morelos, y Nahua, en el norte de Puebla, así como en cuatro hospitales: tres públicos en Chiapas, y uno privado, sin fines de lucro, en la Ciudad de México.

Referencias

1. Menéndez E. Poder, estratificación y salud. México: Ediciones de la Casa Chata, 1981.
2. Montenegro RA, Stephens C. Indigenous health in Latin America and the Caribbean. *Lancet*. 2006;367(9525):1859-69. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(06\)68808-9](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(06)68808-9)
3. Gracey M, King M. Indigenous health part 1: determinants and disease patterns. *Lancet*. 2009;374(9683):65-75. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(09\)60914-4](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(09)60914-4)
4. King M, Smith A, Gracey M. Indigenous health part 2: the underlying causes of the health gap. *Lancet*. 2009;374(9683):76-85. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(09\)60827-8](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(09)60827-8)

5. Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social. Informe de Evaluación de la Política de Desarrollo Social 2018 [Internet]. México: Coneval, 2018. Disponible en: <https://www.coneval.org.mx/Evaluacion/IEPSM/IEPSM/Paginas/IEPDS-2018.aspx#:~:text=El%20Informe%20de%20Evaluaci%C3%B3n%20de,de%20sus%20planes%20y%20programas>
6. Luna M, Muños JA, Freyermuth G. Mortalidad Materna en México: Numeralia 2016. México: Observatorio de Mortalidad Materna en México, 2018.
7. Torres JL, Villoro R, Ramírez T, Zurita B, Hernández P, Lozano R, *et al.* La salud de la población indígena en México. En: Knaul F, Nigenda G, eds. Caleidoscopio de la salud. De la investigación a las políticas y de las políticas a la acción. Ciudad de México: Funsalud, 2003:41-55.
8. Secretaría de Salud. Programa Nacional de Salud 2007-2012. Por un México sano: construyendo alianzas para una mejor salud. México: SS, 2007:37.
9. Meneses-Navarro S. Semiótica de la otredad. La diferencia como diagnóstico. Etnografía de los encuentros médicos interétnicos en Los Altos de Chiapas (tesis). México: CIESAS- Sureste, 2005.
10. Meneses-Navarro S, González-Block MA, Quezada-Sánchez AD, Freyermuth-Enciso G. Evolución de la equidad en el acceso a servicios hospitalarios según composición indígena municipal en Chiapas, México: 2001 a 2009. En: Page J, coordinador. Enfermedades del rezago y emergentes desde las ciencias sociales y la salud pública. México: UNAM, 2014:17-35.
11. Meneses-Navarro S, Pelcastre-Villafuerte B, Vega-Macedo M. Maternal mortality and the coverage, availability of resources, and access to women's health services in three indigenous regions of Mexico: Guerrero Mountains, Tarahumara Sierra, and Nayar. En: Schwartz DM, ed. Maternal health, pregnancy-related morbidity and death among indigenous women of Mexico & Central America: An Anthropological, Epidemiological and Biomedical Approach. Alemania: Springer International Publishing, 2018:169-88.
12. Meneses-Navarro S, Meléndez-Navarro D, Meza-Palmeros A. Contraceptive counseling and family planning services in the Chiapas Highlands: challenges and opportunities for improving access for the indigenous population. En: Schwartz DA, ed. Maternal health, pregnancy-related morbidity and death among indigenous women of Mexico & Central America: an anthropological, epidemiological and biomedical approach. Alemania: Springer International Publishing, 2018:271-300.
14. Ibáñez M, Heredia I, Meneses S, Pelcastre B, González-Block MA. Labor and delivery service use: indigenous women's preference and the health sector response in the Chiapas Highlands of Mexico. *Int J Equity Health.* 2015;14(1):1-10. <https://doi.org/10.1186/s12939-015-0289-1>
15. Comisión Nacional de los Derechos Humanos. Recomendación General Derivada de prácticas administrativas que constituyen violaciones a los derechos humanos de los miembros de comunidades indígenas respecto a la obtención del consentimiento libre e informado para la adopción de métodos de planificación familiar. México: CNDH, 2002.
16. Comisión Nacional de los Derechos Humanos. Recomendación General
15. Sobre el derecho a la protección de la salud. México: CNDH, 2009.
17. Comisión Nacional de los Derechos Humanos. Recomendación General 31. Sobre violencia obstétrica en el Sistema Nacional de Salud. México: CNDH, 2017.
18. Collado-Peña SP. Tienes que buscarte otro hospital: acceso y rechazo hospitalario en la resolución obstétrica (tesis). México: UAM-X, 2010.
19. Castro R, Erviti J. Sociología de la práctica médica autoritaria. Violencia obstétrica anticoncepción inducida y derechos reproductivos. México: UNAM, 2015.
20. Donabedian A. Los espacios de la salud: Aspectos fundamentales de la organización de la atención médica. México: Fondo de Cultura Económica, 1988.
21. Pelcastre-Villafuerte BE, Meneses-Navarro S, Rivera-Dommarco J. Programa Institucional Salud de los Pueblos Indígenas: agenda para la investigación, la docencia y la vinculación. *Salud Publica Mex.* 2020;62(2):228-30. <https://doi.org/10.21149/10992>
22. Meneses-Navarro S, Pelcastre-Villafuerte B (coords). Trato digno en la atención obstétrica. Marco conceptual y propuesta de trabajadores de la salud para mejorar su calidad. Cuernavaca: Instituto Nacional de Salud Pública, 2019.

1. Revisa la [tabla 1](#) y divide el texto en las tres movidas.
2. ¿Cómo establecen los autores la centralidad del tema?
3. ¿Dónde establecerías el límite entre el paso 1-1 y 1-2?
4. ¿Qué tipos de movida 2 identificaste? ¿Cómo se relacionan el paso 1-2 y la movida 2?
5. Observa cómo los autores avanzan desde la temática general (problemas que enfrentan los pueblos indígenas en México) hasta presentar el objeto específico del artículo (proyecto de salud enfocado en mujeres indígenas). ¿Crees que se ofrece la información adecuada? ¿Cambiarías algo?

El ejemplo de este ejercicio sintetiza una gran cantidad de bibliografía sobre la discriminación a los pueblos indígenas en el sistema de salud mexicano, que los autores critican y utilizan para establecer el nicho.

Así pues, antes que un mero resumen de los trabajos previos, la **revisión bibliográfica** es un **requisito indispensable para producir investigaciones de calidad**: ¿cómo, pues, podemos avanzar el conocimiento sobre un tema si no sabemos qué se ha investigado o dicho antes ni

hacemos un análisis crítico de estos trabajos? (Boote y Beile 2005, 3). Por tanto, además de contextualizar y delimitar la investigación, el examen crítico de la literatura relevante permite **determinar también qué falta por hacerse**; de aquí puede surgir el nicho de la investigación.

Movida 2. Establecer el nicho

Es el **vínculo entre la movida 1** (lo que ya se ha dicho sobre un tema general de estudio) y la **movida 3** (se presenta el trabajo concreto de investigación). En ella, se **apunta hacia algo que falta en la investigación previa o se la expande**.

Paso 2-1

Este paso puede realizarse de dos maneras:

- A. *Indicar un vacío*. Se señala que las investigaciones previas sufren de algunas limitaciones o que **“algo falta”**, en palabras de Feak y Swales (2012, 348).
- B. *Añadir a lo conocido*. Se ofrece **extender el conocimiento** de un campo de estudios o, por decirlo en lenguaje figurativo, **“añadir un ladrillo más al muro del conocimiento”** (Swales y Feak 2012, 349).

EJERCICIO 4. A CONTINUACIÓN HEMOS REPRODUCIDO CUATRO ENUNCIADOS QUE CUMPLEN LA FUNCIÓN DE LA MOVIDA 2, TOMADOS DE INTRODUCCIONES DE TESIS Y ARTÍCULOS DE TEMÁTICAS VARIAS. ¿LOS CARACTERIZARÍAS COMO TIPO A O B? HAY DOS EJEMPLOS DE CADA TIPO DE MOVIDA.

1. **[1]** En este contexto, la investigación sobre los estudiantes de primera generación, especialmente en Latinoamérica, es escasa y su estudio como fenómeno es reciente. **[2]** En general, la revisión de la literatura muestra que las investigaciones se han centrado principalmente en la generalidad de estos estudiantes (Castillo y Cabezas 2010; Flanagan 2017; Linne 2018; Soto 2016), sin hacer hincapié en las diferencias que pudiesen existir entre ellos en función de su etnia y/u otras identidades culturales. **[3]** El presente estudio se centra justamente en comprender las experiencias de estudiantes de primera generación mapuche en el contexto universitario chileno para, a partir de allí, generar reflexiones y lineamientos que permitan la promoción de la diversidad e inclusión tanto el ámbito de las políticas y prácticas institucionales como al interior del aula.
2. **[1]** El estudio de Clark constituye un soporte clave para el análisis propuesto, dado que aborda las problemáticas de esta institución durante sus primeros diez años de vida. **[2]** Con base en lo proporcionado por esta investigadora, se proyecta una ampliación de fuentes y de temporalidad para discurrir sobre el enfoque del control social.
3. **[1]** Existen escasas investigaciones que sigan este enfoque en la región (por ejemplo, Ortiz Casallas 2011; Tapia-Ladino 2013; Motta-Roth 2014), si bien en otros entornos son más frecuentes y han tenido una fuerte influencia en el desarrollo de la disciplina (por ejemplo, Haswell 2005; Mueller 2012). **[2]** En esa misma línea, los estudios históricos de la propia disciplina han sido frecuentes en los estudios de la composición norteamericana (Russell 2006; Hawk 2007; Miller 2010; Gold 2012). **[3]** Tal como afirma

Goggin (2000, xiv; traducción nuestra): “las historias disciplinares en particular juegan un rol crucial para legitimar las comunidades intelectuales y para ayudarlas a asegurarse un lugar en la academia”.

[4] Con el propósito de llenar este vacío, se conformó un equipo de siete investigadores de cinco países que relevaron y analizaron 81 artículos pertenecientes al área aparecidos en los últimos 15 años en las cuatro principales revistas científicas de Latinoamérica dedicadas a la temática según una encuesta voluntaria a miembros de la comunidad.

4. [1] Pese a que este proceso se ha estudiado preferentemente con población infantil, también con la población adulta puede tener un valor explicativo sobre la forma en la que se desarrollan las relaciones personales (Hazan y Shaver 1987). [2] Cabe esperar que el estilo de apego seguro facilita el acercamiento a los otros y el desarrollo de relaciones positivas en comparación con los estilos basados en la ansiedad o la evitación (Bartholomew y Horowitz 1991). [3] El apego seguro se relaciona con el desarrollo de lazos afectivos con el entorno inmediato y la integración en sistemas sociales más amplios (Berkman y Glass 2000). [4] Aunque tenemos constancia de que las relaciones basadas en el afecto son más fuertes que los lazos de carácter instrumental (Chua, Ingram y Morris 2008; Krackhardt 1987), resulta interesante analizar el vínculo entre los estilos de apego, el desarrollo de relaciones y el capital social de los ejecutivos. [5] Ese es el objetivo central de la investigación que presentamos a continuación.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Fuentes: 1: Adaptados de González, Francisca Segovia, y Andrea Flanagan Bórquez. 2019. “Desafíos de ser un estudiante indígena de primera generación en la universidad chilena de hoy”. *RMIE* 24 (82): 745–64; 2: Villarreal, Milagros. 2018. *La Escuela Nacional de Enfermeras entre 1942 y 1970: Una historia sobre las dinámicas de control social*. Quito: UASB; 3: Adaptado de Navarro, Federico, Natalia Ávila Reyes, Mónica Tapia-Ladino, Vera L. L. Cristovão, Maria Ester W. Moritz, Elizabeth Narváz Cardona, y Charles Bazerman. 2016. “Panorama histórico y contrastivo de los estudios sobre lectura y escritura en educación superior publicados en América Latina”. *Revista Signos* 49 (octubre): 78–99. doi:10.4067/S0718-09342016000400006; 4: Adaptados de Bouchard, Pascale, y Isidro Maya-Jariego. 2019. “Los estilos de apego, las redes personales y la satisfacción con la carrera profesional del personal directivo de Quebec, Canadá”. *Journal of Work and Organizational Psychology* 35 (3): 165–76. doi:10.5093/jwop2019a17.

También se pueden **combinar diferentes tipos de movidas**, por ejemplo, argumentando que algo merece ser investigado tanto por su importancia en el mundo real como académico. Esto lo hace, por ejemplo, el texto del ejercicio 3.

Otros pasos

Muchos textos también crean el nicho indicando un **problema o necesidad del entorno profesional o sociocultural** (es decir, del “mundo real”). Ejemplos de ello están en la introducción de los ejercicios 1 y 2, y en la del ejercicio 3.

Además, como parte de esta movida, Betty Samraj (2002, 9) encontró que cinco artículos de comportamiento de la vida silvestre emplearon una “justificación positiva”, es decir, los autores proponen motivos positivos para realizar una investigación, además de los “negativos” (falencias o vacíos en investigaciones anteriores). Así, por ejemplo, una tesis de cambio climático deriva su investigación en parte de los beneficios ambientales de ciertos ecosistemas: “En los ecosistemas altoandinos existe un almacenamiento de carbono, que constituye un servicio ecosistémico que puede ser considerado como un beneficio en términos ambientales”, para luego de ello exponer su propósito: “La presente investigación plantea como objetivo general analizar y evaluar los beneficios en la captura de Gases de Efecto Invernadero (GEI) debido a las prácticas de manejo sostenible de la tierra, a través de la cuantificación de las emisiones y remociones en las fincas y áreas comunales de los ecosistemas altoandinos [...]” (Galeas Sosa 2020, 20).

Movida 3: Ocupar el nicho

En ella se presentan los objetivos de la investigación y se describe el trabajo realizado. Esta movida está estrechamente relacionada con la movida 2: se ofrece llenar el vacío o añadir a lo conocido.

Objetivo

Para hablar del objetivo, puede optarse por una de estas dos opciones:

1. Referirse al género textual: tesis, trabajo, obra
2. Referirse al tipo de investigación: investigación, análisis, estudio...

Es más común en esta parte usar los verbos en tiempo presente. Estas son algunas de las frases que las tesis de la UASB emplearon para anunciar sus objetivos:

- El objetivo del presente trabajo es... / En este trabajo se analiza...
- El presente estudio/análisis busca... / Esta investigación se propone...

Otros pasos

Además, en las tesis se suele explicar la **pregunta de investigación**, **los materiales o sujetos de estudio**, **la metodología**, **el posicionamiento teórico** (en ciencias sociales) **y la relevancia de la investigación**. Es opcional incluir todos estos pasos.

Asimismo, hacia el final de las introducciones de las tesis se incluye una **explicación sobre la estructura de la tesis**, detallando el número de capítulos, el objetivo de cada uno, sus contenidos y, eventualmente, hasta la organización de cada capítulo (Carbonell-Olivares, Gil-Salom, y Soler-Monreal 2009, 161). Este es un componente obligatorio de las introducciones: constituye una especie de “**mapa**” para que los lectores naveguen en el trabajo.

Por último, en especial en tesis de Estudios de la Cultura las autoras suelen presentarse a sí mismas como parte de la movida 3.⁸

⁸ Como en el ejemplo del yo reflexivo (Guerrero del Pozo 2021, 4).

El reto probablemente constituye en **mencionar estos elementos de una manera fluida**, de tal manera que no parezca que se están solo enlistando estos pasos, sin conexión entre ellos. Analicemos un ejemplo de movida para ver cómo el tesista cohesionan (o no) las ideas.

EJERCICIO 5. ESTOS PÁRRAFOS SON LA PARTE FINAL DE LA INTRODUCCIÓN DE UNA TESIS QUE ANALIZA DOS AGRUPACIONES MUSICALES ECUATORIANAS: CURARE —QUE SE AUTOIDENTIFICA COMO “LONGO METAL”— Y LOS NIN —UNA BANDA DE “HIP-HOP ANDINO”. LEE EL TEXTO Y RESPONDE A LAS PREGUNTAS QUE SE SEÑALAN MÁS ADELANTE.

La interculturalidad en las bandas de fusión musical

Yumisaca Jiménez, Eduardo. Serie Magíster 275. Quito: UASB-E, 2019.

<http://hdl.handle.net/10644/7140>. Presentado originalmente como tesis de maestría (Área de Estudios de la Cultura)

[1] Curare y Los Nin, por sus características particulares de producción cultural musical, nos proveen de insumos para analizar la interculturalidad desde la mirada de la fusión. [2] El estudio de estas dos bandas, que nos han permitido acercarnos a su pensamiento y a la razón detrás de él, será una contribución significativa para la academia, pues nos acerca a la movilidad de una cultura en que los jóvenes son los actores.

[3] “¿Longo metal?, ¿hip-hop andino?”, se preguntarán las puristas de estos géneros musicales. [4] Eso es lo que están produciendo los jóvenes ecuatorianos, y en su reproducción construyen más elementos y códigos. [5] Los jóvenes mestizos e indígenas se preparan para el futuro, este que, a pesar de la propaganda, sigue siendo de los adultos. [6] Esta investigación, en su afán de búsqueda de respuestas, da como resultado más dudas. [7] La interculturalidad no solamente es un hecho de grandes masas o un proceso político de los movimientos, sino una construcción de particularidades, un tejido. [8] Esta indagación esquemática toma uno de los puntos de este tejido y lo expone como un eslabón determinante de la construcción de la interculturalidad. [9] El rock y el hip-hop están produciendo en sus actores interculturalidad. [10] ¿De qué tipo?, ¿con qué características? Este es el aporte académico que pretende este análisis.

[11] Para contestar estas preguntas nos proyectamos como objetivos examinar la fusión musical y la interculturalidad en el escenario nacional ecuatoriano, comparar los diferentes procesos de fusión musical de las bandas Curare y Los Nin, y definir los procesos interculturales presentes en ellos.

[12] Metodológicamente, esta investigación se realizó mediante entrevistas a las bandas Curare y Los Nin, además de a personas entendidas en el tema de la

interculturalidad, el rock y el hip-hop. [13] Asimismo, se buscó bibliografía que nos pudiera acercar al entendimiento de la mecánica investigativa, se analizaron los productos culturales musicales de las bandas, y se las acompañó en los conciertos para presenciar directamente la puesta en escena, la reacción del público y la interrelación de los músicos con sus seguidores y no seguidores.

[14] Se hará en primer lugar una contextualización situacional e histórica, para después analizar caso por caso los ejemplos que hemos tomado para aproximarnos a la interculturalidad a través de la fusión musical. [15] Con estos elementos, pasaremos a analizar los procesos de interculturalidad en Curare y Los Nin, para finalmente ofrecer unas reflexiones a manera de conclusión, con el fin de provocar la profundización del entendimiento intercultural.

1. ¿Cuáles de los pasos de la [tabla 1](#) están presentes en estos párrafos? Identifícalos. ¿Se realizan de la misma forma estos pasos en tu campo disciplinar?
 2. Analiza la fluidez de estos párrafos y señala aquellos elementos que te parece permiten que haya fluidez en estos párrafos. ¿Te parece adecuada?
 3. Esta tesis tiene cuatro capítulos más reflexiones finales. ¿Está clara esa estructura por la explicación del tesista? Si no, ¿cómo se la podría haber hecho más clara?
-

2. Ciclos en las movidas

En principio, Swales describió a las introducciones como que en su mayoría se presentan **en el orden en que hemos descrito, en una progresión simple**. Así, en el ejemplo del [ejercicio 3](#), los investigadores sintetizan la literatura en el segundo párrafo (movida 1) y luego la critican en el tercer y cuarto párrafo (movida 2), para luego presentar su propuesta pedagógica (movida 3).

Sin embargo, estudios posteriores (como Crookes 1986; Hopkins y Dudley-Evans 1988) encontraron que puede haber **ciclos en las movidas**: es decir, que no sucedan en una progresión simple, sino que se repiten. El ciclo más común es aquel en el cual los autores sintetizan la literatura (movida 1) e inmediatamente la critican o señalan una pregunta (movida 2), para pasar luego a resumir más bibliografía (movida 1). Esta práctica parece ser bastante común en disertaciones en inglés (Bunton 2002) y en español, del campo de computación (Soler-Monreal, Carbonell-Olivares, y Gil-Salom 2011).

En la figura 1 mostramos un ejemplo de ciclicidad en la excelente introducción de una tesis de maestría:

<p>La baronesa de Wilson y las metáforas sobre América y sus mujeres, 1874-1890</p> <p>Mena, María Isabel. Serie Magíster 190.</p> <p>Quito: UASB-E / Corporación Editora Nacional, 2015, 12-3.</p> <p>http://hdl.handle.net/10644/4915.</p>	
Movida 1, paso 2	<p>[1] En los últimos años Leona Martín,⁴ Mirla Alcibíades⁵ y Rocío Chárquez Gámez⁶ han escrito algunos artículos cortos acerca de Emilia Serrano, resaltando la singularidad de esta autora, la cantidad de su obra frente al hecho de que haya sido olvidada, y su relación con ciertas personalidades políticas y literarias. [2] Si bien</p>
Movida 2, paso 1A	<p>estos textos arrojan luz sobre la variedad y el interés de la obra de Serrano, no realizan un análisis del pensamiento de la autora. [3] En</p>
Movida 1, paso 2	<p>definitiva, el artículo informativo más completo acerca de Emilia Serrano, es el capítulo sobre la viajera que Jennifer Jenkins Wood incluye dentro de su libro sobre viajeras españolas <i>Spanish Woman Travelers at Home and Abroad, 1850-1920</i>,⁷ en el que se describen, cronológicamente, los aspectos que Wood considera más importantes acerca de la juventud de Serrano, sus seis viajes al continente americano⁸ y sus publicaciones al respecto.</p>

Figura 1. Ejemplo de ciclicidad de las movidas en la introducción

3. ¿Cómo se han estructurado las introducciones de las tesis de la UASB?

Tras revisar brevemente las introducciones en 30 tesis de distintas áreas de la Universidad,⁹ concluimos que la **estructura** de esta sección es **muy variada** en la UASB (ver figura 1). Más de una **cuarta parte** de ellas (las **tipo A**, 8 tesis) empiezan directamente anunciando el **propósito u objetivo de su trabajo**, sin ningún antecedente previo; si bien dos de ellas presentan luego información de contexto, las seis restantes solo incluyen contenidos asociados a la movida 3. Una tesis (**tipo D**, 3 %) tiene una movida 1 antes de pasar directamente a presentar la investigación, sin una movida 2 evidente.

Las **tipo B** corresponden a aquellas **seis tesis que siguen el modelo CARS** e incluyen un estado del arte en la movida 1 y prosiguen con las movidas 2 y 3. En cambio, otra cuarta parte de las

⁹ Revisé tres tesis de Comunicación, cuatro tesis de Derecho, cinco de Estudios de la Cultura, cuatro de Estudios Sociales y Globales, tres de Gestión, cinco de Historia, cuatro de Ambiente y Sustentabilidad, y dos de Salud. Estas fueron escogidas dentro de las publicadas en la Serie Magíster, por recomendación de profesores de las áreas y aleatoriamente en el repositorio. Las tesis de los programas de cambio climático se categorizaron como parte del Área de Ambiente, más allá de que cuando hayan sido producidas estos programas estaban asociados a otras áreas de la UASB.

tesis, las tipo C, tienen las tres movidas pero no reseñan la bibliografía relevante; en este tipo de trabajos, como movida 2 se presentan solo problemas del mundo real (del tipo 2B). Por último, siete tesis tienen las tres movidas, pero no en el orden en que se ha explicado en este recurso (tipo E).

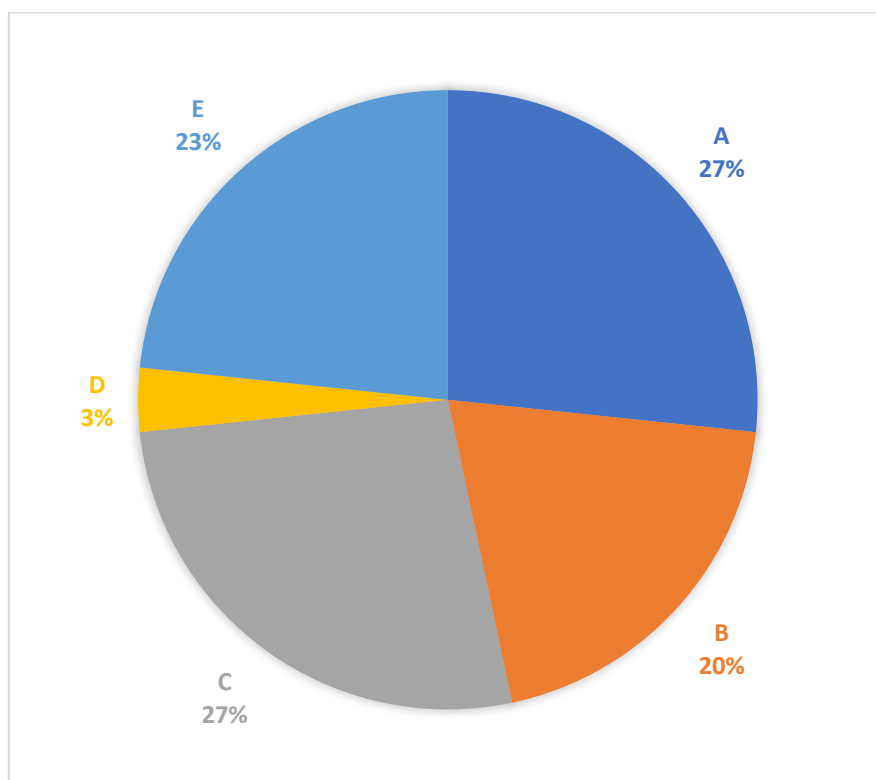


Figura 2. Estructuras de las introducciones de las tesis de maestría de la UASB, según las movidas propuestas por John Swales
Elaborado por la autora a partir del análisis de 30 tesis

Tabla 2
Tipos de introducciones de tesis de la UASB

Tipo	Explicación	N.º	Porcentaje
A	Empiezan con M ₃	8	27 %
B	Estructura M ₁ (con rev. biblio.) M ₂ M ₃	6	20 %
C	Estructura M ₁ (sin rev. biblio.) M ₂ M ₃	8	27 %
D	M ₁ M ₃	1	3 %
E	Tienen las tres movidas, pero en distintos órdenes	7	23 %

Fuente: Análisis de 30 introducciones de tesis de la UASB
Elaboración propia

4. ¿Por qué emplear la estructura CARS?

Incluso después de esta revisión de las tesis de la UASB, recomendamos que se emplee la estructura CARS para las introducciones. Swales (2004) plantea que esta estructura es típica de campos de estudio en los que los investigadores deben competir por un espacio en la investigación y que, por tanto, no siempre se la emplea en campos disciplinarios pequeños o menos competitivos. En este trabajo creemos que la estructura CARS presenta otras ventajas, que sobrepasan la analogía de la competencia.

Por un lado, frente a otras estructuras de introducciones que incluyen varios de los pasos de CARS pero en distintos órdenes (me refiero a las tesis **tipo E**), la ventaja de la estructura CARS es que, precisamente si es que surgió para “competir” con otros investigadores, es bastante persuasiva y tiene un orden lógico: va desde un contexto más general hacia una mayor especificidad, indicando el vacío o lo que se añade antes de presentar la investigación.

Por otro lado, una tesis que inicia directamente enunciando su objetivo, como las **tipo A**, está escrita para su público inmediato: el tutor y los profesores lectores de la tesis, quienes tienen la obligación de leerla. Una introducción, en cambio, que inicia poniendo el trabajo en contexto de la literatura relevante y que se abre un espacio en el territorio de investigaciones previas, como las tipo B, tiene algunas ventajas:

- **contextualiza** el tema de investigación
- **apela más a los lectores externos**, ya que sitúa la investigación en la bibliografía académica relacionada de la disciplina (Swales y Feak 2012, 328) y, por ende,
- **resalta el aporte de la tesis al conocimiento** (Bunton 2002, 73) y a la sociedad.

En ese sentido, está bien justificar las investigaciones resaltando el aporte de un trabajo para el “mundo real”, como las tesis tipo C, sin embargo, por estas razones, también vale la pena justificar la investigación contextualizando la investigación en la literatura relevante.

[Respuestas a los ejercicios](#)

Más recursos

Para escribir el estado del arte de una introducción o del plan de investigación, recomendamos revisar este recurso:

Guerrero del Pozo, Valeria. 2020. “La síntesis en la revisión bibliográfica”. *Casa Andina*. 16 de abril.

<https://www.uasb.edu.ec/documents/1864533/2050280/La+s%C3%ADntesis+en+la+revisi%C3%B3n+bibliogr%C3%A1fica/6e681392-6d1b-4475-ae44-fbf6d70dfd6d>

Bibliografía

Esta lista utiliza el subsistema autor-año del *Manual de estilo* de la UASB. No la tomes como modelo para hacer tus referencias, ya que tu programa puede usar el subsistema de notas y bibliografía. Consulta [esta página](#) para saber qué subsistema debes emplear según el área académica a la que pertenezcas.

- Bhatia, Vijay K. (1993) 2013. *Analysing Genre: Language Use in Professional Settings*. Londres: Longman.
- Boote, David N., y Penny Beile. 2005. "Scholars before Researchers: On the Centrality of the Dissertation Literature Review in Research Preparation". *Educational Researcher* 34 (6): 3–15. doi:10.3102/0013189X034006003.
- Bunton, David. 2002. "Generic Moves in Ph.D. Thesis Introductions". En *Academic Discourse*, editado por John Flowerdew. Applied Linguistics and Language Study. Nueva York: Routledge.
- Carbonell-Olivares, María, Luz Gil-Salom, y Carmen Soler-Monreal. 2009. "The Schematic Structure of Spanish PhD Thesis Introductions". *Spanish in Context* 6 (2): 151–75. doi:10.1075/sic.6.2.01car.
- Crookes, Graham. 1986. "Towards a Validated Analysis of Scientific Text Structure". *Applied Linguistics* 7 (1): 57–70. doi:10.1093/applin/7.1.57.
- Guerrero del Pozo, Valeria. 2021. "'Yo' y 'nosotros' en la escritura académica". *Casa Andina*. enero 11. <https://www.uasb.edu.ec/documents/1864533/2050280/%E2%80%9CYo%E2%80%9D+y+%E2%80%9Cnosotros%E2%80%9D+en+la+escritura+acad%C3%A9mica/117e6190-87f7-42d1-a46c-07ccd28bcaef>.
- Hayot, Eric. 2014. *The Elements of Academic Style: Writing for the Humanities*. Nueva York: Columbia University Press.
- Hopkins, Andy, y Tony Dudley-Evans. 1988. "A Genre-Based Investigation of the Discussion Sections in Articles and Dissertations". *English for Specific Purposes* 7 (2): 113–21. doi:10.1016/0889-4906(88)90029-4.
- Lewin, Beverly A., Jonathan Fine, y Lynne Young. 2001. *Expository Discourse: A Genre-Based Approach to Social Science Research Texts*. Londres: Continuum.
- Samraj, Betty. 2002. "Introductions in Research Articles: Variations across Disciplines". *English for Specific Purposes* 21 (1): 1–17. doi:10.1016/S0889-4906(00)00023-5.
- Soler-Monreal, Carmen, María Carbonell-Olivares, y Luz Gil-Salom. 2011. "A Contrastive Study of the Rhetorical Organisation of English and Spanish PhD Thesis Introductions". *English for Specific Purposes* 30 (1): 4–17. doi:10.1016/j.esp.2010.04.005.
- Swales, John M. 1990. *Genre Analysis: English in Academic and Research Settings*. Nueva York: Cambridge University Press.
- . 2004. *Research Genres: Explorations and Applications*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- . (1981) 2011. *Aspects of article introductions*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Swales, John M., y Christine B. Feak. 2012. *Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills*. 3ª ed. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. <https://www.press.umich.edu/script/press/2173936>.
- Venegas, René, Sofía Zamora, y Amparo Galdames. 2016. "Hacia un modelo retórico-discursivo del macrogénero Trabajo Final de Grado en Licenciatura". *Revista signos* 49 (octubre). Pontificia Universidad Católica de Valparaíso: 247–79. doi:10.4067/S0718-09342016000400012.

Ejemplos usados

- Bouchard, Pascale, y Isidro Maya-Jariego. 2019. "Los estilos de apego, las redes personales y la satisfacción con la carrera profesional del personal directivo de Quebec, Canadá". *Journal of Work and Organizational Psychology* 35 (3): 165–76. doi:10.5093/jwop2019a17.
- Figueroa Pachón, Michelle Andrea. 2019. "Innovación y desarrollo en regiones periféricas : ¿qué tipo de innovación se está financiando en el Fondo de Ciencia, Tecnología e Innovación en el Pacífico colombiano?" Tesis de maestría, Universidad de los Andes. <https://repositorio.uniandes.edu.co/handle/1992/44351>.
- Galeas Sosa, Raúl Andrés. 2020. "Las prácticas de manejo sostenible de la tierra (MST) y su relación con la mitigación del cambio climático en los ecosistemas andinos tropicales". Tesis de maestría, UASB-E. <http://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/7338>.
- González, Francisca Segovia, y Andrea Flanagan Bórquez. 2019. "Desafíos de ser un estudiante indígena de primera generación en la universidad chilena de hoy". *RMIE* 24 (82): 745–64.
- López Realpe, Gina Gabriela. 2019. "Los objetos puros enloquecen: cuatro historias migrantes de mujeres venezolanas en Quito (2014 - 2019)". Tesis de maestría, UASB-E. <http://hdl.handle.net/10644/7759>.
- Mena, María Isabel. 2015. *La baronesa de Wilson y las metáforas sobre América y sus mujeres, 1874-1890*. Serie Magíster 190. Quito: UASB-E / Corporación Editora Nacional. <http://hdl.handle.net/10644/4915>.
- Navarro, Federico, Natalia Ávila Reyes, Mónica Tapia-Ladino, Vera L. L. Cristovão, Maria Ester W. Moritz, Elizabeth Narváez Cardona, y Charles Bazerman. 2016. "Panorama histórico y contrastivo de los estudios sobre lectura y escritura en educación superior publicados en América Latina". *Revista Signos* 49 (octubre): 78–99. doi:10.4067/S0718-09342016000400006.
- Villarreal, Milagros. 2018. *La Escuela Nacional de Enfermeras entre 1942 y 1970: Una historia sobre las dinámicas de control social*. Serie Magíster 238. Quito: UASB. <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/6537/1/SM238-Villarreal-La%20escuela.pdf>.

Créditos

Autora: Valeria Guerrero del Pozo

Revisión: Jairo Rivera

Fecha de publicación: 25 de febrero de 2021

Última actualización el 23 de marzo de 2022